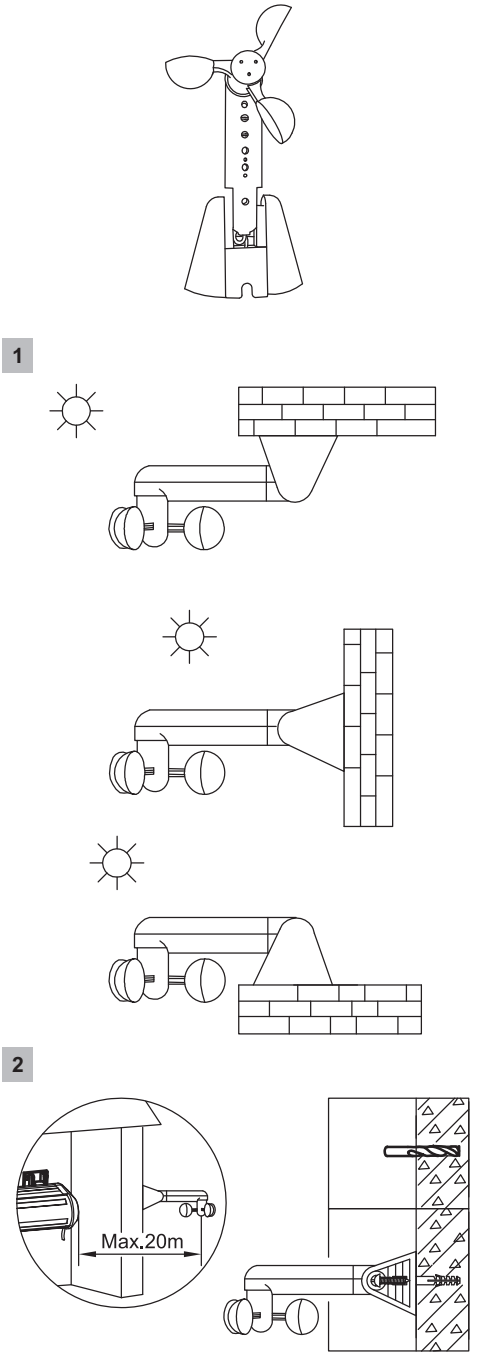




DE Gebrauchsanweisung

Windsensor

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist nicht für kommerzielle Anwendungen bestimmt.

Jegliche unsachgemäße Verwendung oder nicht in dieser Gebrauchsanleitung beschriebene Arbeiten an dem Produkt werden als unzulässiger Missbrauch betrachtet und fallen nicht unter die gesetzliche Haftungspflicht des Herstellers.

Zu Ihrer Sicherheit

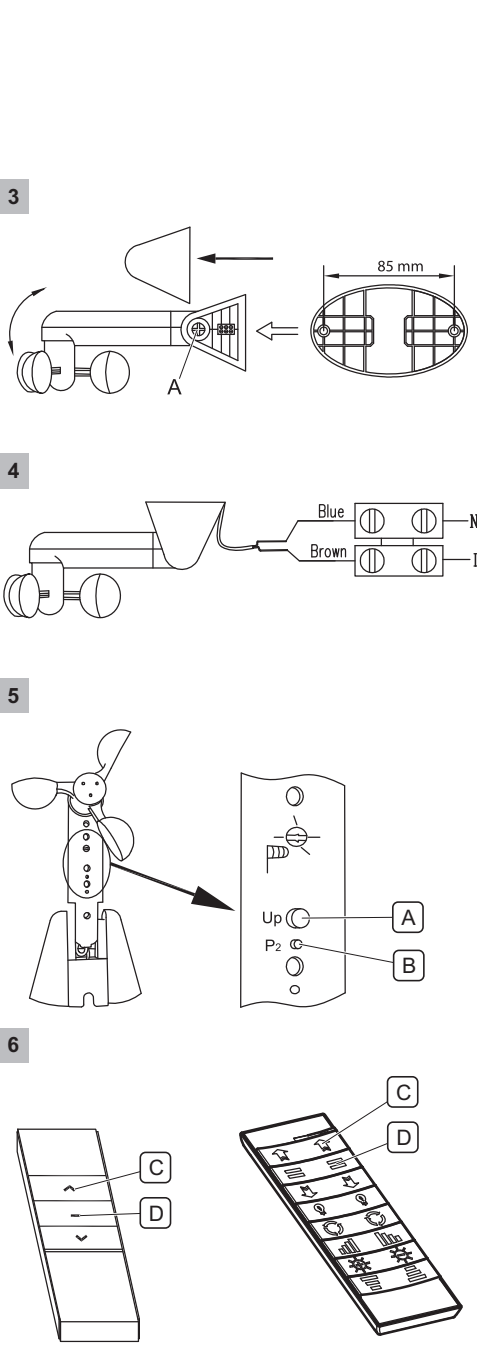
Elektroarbeiten

- Die Elektroinstallation darf nur durch eine Elektrofachkraft unter Berücksichtigung der einschlägigen VDE-Richtlinien (VDE 100) und der nationalen und regionalen Richtlinien erfolgen.
- Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).
- Die beigelegten Installationshinweise der mitgelieferten Elektrogeräte sind zu beachten.

Qualifikation

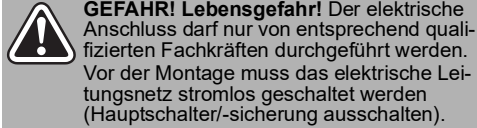
Die Montageanleitung richtet sich an den qualifizierten Monteur, der über versierte Kenntnisse in folgenden Bereichen verfügt:

- Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften
- Umgang mit Leitern und Gerüsten
- Handhabung und Transport von langen, schweren Bauteilen
- Umgang mit Werkzeugen und Maschinen



- Einbringung von Befestigungsmitteln
- Beurteilung der Bausubstanz
- Inbetriebnahme und Betrieb des Produktes

Montage



GEFAHR! Lebensgefahr! Der elektrische Anschluss darf nur von entsprechend qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden. Vor der Montage muss das elektrische Leitungsnetz stromlos geschaltet werden (Hauptschalter/-sicherung ausschalten).

- Abb. 1**
- Der Wettersensor kann wie abgebildet in drei Varianten montiert werden.
 - Bei der Auswahl der Montagefläche auf ausreichende Wettereinflüsse achten.

- Abb. 2**
- Wettersensor wie abgebildet in entsprechender Entfernung zur Markise montieren.

- Abb. 3**
- Wettersensor einstellen: Abdeckung entfernen, Fixierschraube (A) lösen, Wettersensor ausrichten und Fixierschraube anziehen.

Elektroinstallation

Installation nur durch eine Elektrofachkraft.



- Abb. 4**
- Den Wettersensor wie abgebildet anschließen.

Bedienung

Abb. 5, Abb. 6

Zum Anlernen des Windsensors wie folgt vorgehen:

- Markise vollständig ausfahren.
- Gleichzeitig die Taste (C) und die Taste (D) auf der Fernbedienung zwei Mal hintereinander drücken.
- Am Wettersensor Taste „P2“ (B) ein Mal drücken.
- Am Wettersensor Taste „Up“ (A) ein Mal drücken. Die Markise fährt ein.

Um die Programmierung zu überprüfen, wie folgt vorgehen:

- Markise mit der Fernbedienung vollständig ausfahren.
- Am Wettersensor Taste „Up“ (A) drücken.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheits-schädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altergeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altergeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

Technische Daten

Artikelnummer	104367
Nennspannung	230 V~, 50 Hz
Sendefrequenz	433 MHz
max. Sendeleistung	10 dBm

IT Manuale di istruzioni

Sensore del vento

Impiego appropriato

Questo prodotto non è destinato all'impiego commerciale.

Qualunque impiego improprio oppure lavoro sul prodotto non descritto in queste istruzioni per l'uso sarà considerato utilizzo non consentito e non ricadrà nell'obbligo di responsabilità legale del costruttore.

Per la vostra sicurezza

Lavori all'impianto elettrico

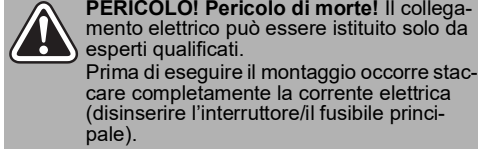
- L'installazione elettrica deve essere eseguita esclusivamente da un elettricista specializzato, nel rispetto delle direttive VDE (VDE 100), nazionali e regionali specifiche.
- Prima di eseguire il montaggio occorre staccare completamente la corrente elettrica (disinserire l'interruttore/il fusibile principale).
- Osservare le istruzioni di installazione delle apparecchiature elettriche comprese nella fornitura.

Qualifica

Le istruzioni di montaggio sono rivolte a installatori qualificati, che conoscono a fondo le materie seguenti:

- Protezione sul lavoro, sicurezza del lavoro e norme antinfortunistiche
- Utilizzo di scale e impalcature
- Movimentazione e trasporto di componenti costruttivi lunghi e pesanti
- Utilizzo di utensili e macchinari
- Applicazione dei materiali di fissaggio
- Valutazione della struttura costruttiva
- Messa in funzione e utilizzo del prodotto

Montaggio



PERICOLO! Pericolo di morte! Il collegamento elettrico può essere istituito solo da esperti qualificati. Prima di eseguire il montaggio occorre staccare completamente la corrente elettrica (disinserire l'interruttore/il fusibile principale).

- Fig. 1**
- Il sensore meteorologico può essere montato, come illustrato, in tre varianti.
 - Scegliere una superficie di montaggio che garantisca una sufficiente esposizione agli agenti atmosferici.

- Fig. 2**
- Montare il sensore meteorologico alla giusta distanza dalla tenda, come rappresentato in figura.

- Fig. 3**
- Impostazione del sensore meteorologico: Rimuovere la copertura, allentare la vite di fissaggio (A), orientare il sensore meteorologico e stringere la vite di fissaggio.

Installazione elettrica

Installazione solo a cura di un elettricista qualificato.

- Fig. 4**
- Collegare il sensore meteorologico come illustrato.

Impiego

Eseguire l'autoapprendimento del sensore del vento come segue:

- Aprire completamente la tenda.
- Premere contemporaneamente i tasti (C) e (D) sul telecomando due volte di seguito.
- Premere una volta il tasto «P2» del sensore meteorologico.
- Premere una volta il tasto «Up» del sensore meteorologico. La tenda da sole si ritira.

Per controllare la programmazione, procedere come segue:

- Estrarre completamente la tenda con il telecomando.
- Premere il tasto «Up» (A) del sensore meteorologico.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

- Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

Dati tecnici

Codice articolo	104367
Tensione nominale	230 V~, 50 Hz
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Potenza di trasmissione max.	10 dBm

FR Manuel d'utilisation

Capteur de vent

Utilisation conforme

Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Toute utilisation non conforme ou tout travail sur le produit ne figurant pas dans le présent mode d'emploi sont considérés comme une utilisation non conforme et ne relèvent pas de l'obligation de responsabilité du fabricant.

Pour votre sécurité

Travaux électriques

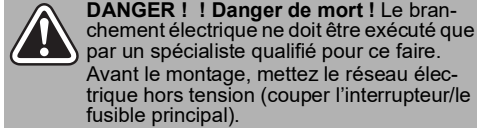
- L'installation électrique ne doit être effectuée que par un électricien qualifié en respectant les directives VDE correspondantes (VDE 100) et les directives nationales et régionales.
- Avant le montage, mettez le réseau électrique hors tension (couper l'interrupteur/le fusible principal).
- Les instructions d'installation jointes aux appareils électriques fournis doivent être respectées.

Qualification

La notice de montage s'adresse aux monteurs qualifiés qui possèdent des connaissances dans les domaines suivants :

- protection du travail, sécurité d'exploitation et prescriptions relatives à la prévention des accidents
- manipulation des échelles et des échafaudages
- maniement et transport de pièces de construction longues et lourdes
- manipulation des outils et des machines
- installation de pièces de fixation
- évaluation de la structure des bâtiments
- mise en service et utilisation du produit

Montage



DANGER ! ! Danger de mort ! Le branchement électrique ne doit être exécuté que par un spécialiste qualifié pour ce faire. Avant le montage, mettez le réseau électrique hors tension (couper l'interrupteur/le fusible principal).

- Fig. 1**
- Le capteur météo peut être monté de trois manières comme représenté.
 - Lors du choix de la surface de montage, faites attention à des influences météorologiques suffisantes.

- Fig. 2**
- Montez le capteur météo comme représenté à une distance définie par rapport à la marquise.

- Fig. 3**
- Réglage du capteur météo : Retirer le couvercle, desserrer la vis (A), orienter le capteur météo et serrer la vis de fixation.

Installation électrique

L'installation doit être effectuée uniquement par un électricien qualifié.

- Fig. 4**
- Raccordez le capteur météo comme représenté.

Utilisation

Fig. 5, fig. 6

Pour initialiser le capteur de vent, veuillez procéder comme suit :

- Déployez entièrement la marquise.
- Appuyez deux fois simultanément sur la touche (C) et la touche (C) de la télécommande.
- Appuyez une fois sur la touche «P2» (B) sur le capteur météo.
- Appuyez une fois sur la touche «P2» (A) sur le capteur météo. La marquise s'enroule.

Pour contrôler la programmation, veuillez procéder comme suit :

- Déployez entièrement la marquise avec la télécommande.
- Appuyez sur la touche «Up» (A) sur le capteur météo.

Élimination

Éliminer l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant

à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Éliminer l'emballage

L'emballage est composé de carton et de plastiques portant les marquages correspondants pour pouvoir être recyclés.

- Éliminez ces matériaux en conséquence pour leur permettre d'être récupérés.

Données techniques

Numéro d'article	104367
Tension nominale	230 V~, 50 Hz
Fréquence d'émission	433 MHz
Puissance d'émission maxi.	10 dBm

GB Operating instructions

Wind sensor

Intended use

This product is not intended for commercial applications.

Any use not in accordance with the intended purpose and any work on the product not described in these instructions will be considered unauthorised misuse and will not be covered by the legal liability of the manufacturer.

For your safety

Electrical work

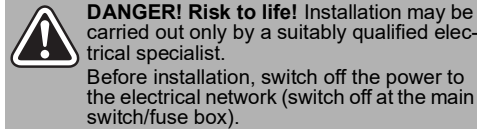
- The electrical installation may only be carried out by a professional electrician taking account of the current legal requirements (VDE 100) as well as national and regional requirements.
- Before installation, switch off the power to the electrical network (switch off at the main switch/fuse box).
- The enclosed installation instructions for the supplied electrical units must be observed.

Qualifications

The installation instructions are designed for use by a qualified technician who has thorough knowledge of the following areas:

- Occupational safety, operational safety and accident prevention regulations
- Working with ladders and scaffolding
- Handling and transport of long, heavy components
- Working with tools and machines
- Installation of fixing materials
- Evaluation of the building structure
- Initial start up and operation of the product

Assembly



DANGER! Risk to life! Installation may be carried out only by a suitably qualified electrical specialist. Before installation, switch off the power to the electrical network (switch off at the main switch/fuse box).

- Figure 1**
- The weather sensor can be mounted in three ways, as shown.
 - When selecting the mounting surface, pay attention to ensure sufficient weather influence.

- Figure 2**
- Mount the weather sensor, as shown, at an appropriate distance to the awning.

- Figure 3**
- Setting the weather sensor: Remove the cover, undo the fixture screw (A), align the weather sensor and tighten the fixture screw.

Electrical installation

Installation should only be carried out by a qualified electrician.

Figure 4

- Connect the weather sensor as shown.

Operation

Fig. 5, Fig. 6

To teach the wind sensor proceed as follows:

- Awning is extended fully.
- Press button (C) and button (D) on the remote control twice simultaneously.
- Press the button 'P2' (B) once on the weather sensor.
- Press the button 'Up' (A) once on the weather sensor. Awning retracts.

To check the programming, proceed as follows:

- Extend the awning fully using the remote control.
- Press the 'Up' button (A) on the weather sensor.

Disposal

Disposing of the device

A crossed-out wheelie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. The product can be returned free of charge in accordance with the legal requirements, for example through a municipal waste disposal company or a dealer.

Batteries, rechargeable batteries and lamps that are not permanently installed in waste electrical equipment and can be removed in a non-destructive way must be removed and disposed of separately before disposal of the equipment. Lithium batteries and rechargeable battery packs of all systems are only to be handed in to the waste collection points in a discharged state. The batteries must always be protected against short circuits by taping off the poles.

All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and marked plastics that can be recycled.

- Take these materials to a recycling centre.

Technical data

Part number	104367
Nominal voltage	230 V~, 50 Hz
Sender frequency	433 MHz
max. transmission power	10 dBm

CZ	Návod k použití
	Větrný senzor

Použití v souladu s určením

Tento produkt není určený pro komerční použití. Jakékoliv neodborné použití nebo práce na výrobku, které nejsou popsány v tomto návodu k použití, se považují za nepovolené zneužití a nespadají pod zákonnou povinnost ručení výrobce.

Pro vaši bezpečnost

Elektrické práce

- Elektroinstalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář při zohlednění příslušných VDE směrnic (VDE 100) a národních a regionálních směrnic.
- Před montáží se musí elektrická rozvodová síť odpojit od přívodu (vypnout hlavní vypínač/hlavní pojistku).
- Je nutné dodržovat přiložené instalační pokyny dodaných elektrických přístrojů.

Kvalifikace

Návod na montáž je určený pro kvalifikovaného montéra, který má zkušenosti v následujících oblastech:

- Bezpečnost práce, provozní bezpečnost a předpisy úrazové prevence
- Zacházení s žebříky a lešeními
- Manipulace a přeprava dlouhých, těžkých konstrukčních dílů
- Zacházení s nářadím a stroji
- Ukládání upevňovacích prostředků
- Posouzení stavební substance
- Uvedení do provozu a provozování výrobku

Montáž

	NEBEZPEČÍ! Nebezpečí ohrožení života! Elektrické připojení smí být provedeno pouze příslušně kvalifikovanými odborníky. Před montáží se musí elektrická rozvodová síť odpojit od přívodu (vypnout hlavní vypínač/hlavní pojistku).
--	---

Obr. 1

- Povětrnostní senzor lze namontovat ve třech variantách tak, jak je znázorněno na obrázku.
- Při volbě montážní plochy dbejte na dostatečné povětrnostní vlivy.

Obr. 2

- Povětrnostní senzor namontujte v příslušné vzdálenosti od markýzy podle znázornění na obrázku.

Obr. 3

- Nastavení povětrnostního senzoru: Sejměte kryt, povolte fixační šroub (A), vyrovnajte povětrnostní senzor a dotáhněte fixační šroub.

Elektroinstalace

 Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.

Obr. 4

- Povětrnostní senzor zapojte podle zobrazení.

Obsluha

Obr. 5, obr. 6

Chcete-li naprogramovat senzor větru, postupujte následovně:

- Markýzu úplně vysuňte.
- Dvakrát za sebou současně stiskněte tlačítko (C) a tlačítko (D) na dálkovém ovladači.
- Na povětrnostním senzoru jednou stiskněte tlačítko „P2“ (B).
- Na povětrnostním senzoru jednou stiskněte tlačítko „Up“ (A). Markýza se zasune.

Chcete-li překontrolovat programování, postupujte následovně:

- Pomocí dálkového ovladače markýzu zcela vysuňte.
- Na povětrnostním senzoru stiskněte tlačítko „Up“ (A).

Likvidace

Likvidace přístroje

Symbol přeškrtnutého kontejneru znamená: Baterie a akumulátory, elektrické a elektronické přístroje nesmějí být likvidovány společně s domovním odpadem; mohou obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí a zdraví.

Spotřebitelé jsou povinni zneškodnit staré elektrické spotřebiče, spotřebované baterie a akumulátory odděleně od domovního odpadu na oficiálním sběrném místě, aby se zajistilo správné další zpracování. Vrácení výrobku lze dle právních předpisů provést bezplatně, např. prostřednictvím společnosti pro likvidaci komunálního odpadu nebo prostřednictvím prodejce.

Baterie, akumulátory a světelné zdroje, které nejsou ve starých elektrických přístrojích vmontované a které lze odstranit, aniž by došlo k jejich poškození, se před likvidací musí z přístrojů vyjmout a zlikvidovat v rámci tříděného odpadu. Litiové baterie a akumulátory všech systémů se musí odevzdat na sběrném místě ve vybitém stavu. Pól baterie musí být vždy přelepený, aby se předešlo vzniku zkratu.

Každý koncový uživatel je sám zodpovědný za vymazání osobních údajů z použitých přístrojů, které se mají zlikvidovat.

Likvidace obalu

Obal se skládá z kartónu a odpovídajicně označených plastů, které se dají recyklovat. Odevzdejte tyto materiály do sběrný k opětovnému zhodnocení.

Technické údaje

Číslo výrobku	104367
Jmenovité napětí	230 V~, 50 Hz
Vysílací frekvence	433 MHz
max. přenosový výkon	10 dBm

SK	Návod na použitie
	Snímač vetra

Používanie podľa určenia

Tento výrobok nie je určený pre komerčné použitia.

Všetky použitia, ktoré nebudú v súlade s určením alebo práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode sa považujú za nepovolené použitie a nespadajú do zákonnej záručnej povinnosti výrobcu.

Pre vašu bezpečnosť

Elektrické práce

- Elektroinštaláciu smie vykonať len odborník z oblasti elektrotechniky s ohľadom na platné smernice VDE (VDE 100), ako aj národné a regionálne smernice.
- Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavnú poisťku).
- Dodržte pokyny pre inštaláciu, ktoré boli dodané s elektrickým prístrojom.

Kvalifikácia

Návod na montáž je určený pre kvalifikovaného montéra, ktorý má skúsenosti v nasledujúcich oblastiach:

- Bezpečnosť práce, prevádzková bezpečnosť a predpisy úrazovej prevencie
- Zaobchádzanie s rebríkmi a lešeniami
- Manipulácia a preprava dlhých, ťažkých konštrukčných dielov
- Zaobchádzanie s náradím a strojmi
- Ukladanie upevňovacích prostriedkov
- Posudzovanie stavebnej substance
- Uvedenie do prevádzky a prevádzkovanie výrobku

Montáž

	NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo ohrozenia života! Elektrickú prípojku smie inštalovať iba príslušne kvalifikovaný odborník. Pred montážou sa musí elektrická rozvodná sieť odpojiť od prívodu prúdu (vypnite hlavný vypínač/hlavnú poisťku).
--	--

Obr. 1

- Poveternostný senzor môžete namontovať troma spôsobmi podľa obrázka.
- Pri výbere montážnej plochy dbajte na montážnu plochu s ohľadom na dostatočné poveternostné podmienky.

Obr. 2

- Poveternostný senzor namontujte v príslušnej vzdialenosti od markízy podľa obrázka.

Obr. 3

- Nastavenie poveternostného senzora: Odstráňte kryt, povolte fixačnú skrutku (A), vyrovnajte poveternostný senzor a dotiahnite fixačnú skrutku.

Elektroinštalácia

 Inštaláciu smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.

Obr. 4

- Poveternostný senzor zapojte podľa obrázka.

Obsluha

Obr. 5, obr. 6

Ak chcete naprogramovať senzor vetra, postupujte takto:

- Markízu úplne vysuňte.
- Dvakrát za sebou súčasne stlačte tlačidlo (C) a tlačidlo (D) na diaľkovom ovládaní.
- Na poveternostnom senzore jedenkrát stlačte tlačidlo „P2“ (B).
- Na poveternostnom senzore jedenkrát stlačte tlačidlo „Up“ (A). Markíza sa zasunie.

Ak chcete preveriť programovanie, postupujte nasledovne:

- Pomocou diaľkového ovládača markízu úplne vysuňte.
- Na poveternostnom senzore stlačte tlačidlo „Up“ (A).

Likvidácia

Likvidácia zariadenia

Symbol prečiarknutého kontajnera znamená: Batéria a akumulátory, elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať látky škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Spotrebiteľia sú povinni zneškodniť staré elektrické spotrebiče, spotrebované batérie a akumulátory oddelene od domového odpadu na oficiálnom zbernom mieste, aby sa zabezpečilo správne ďalšie spracovanie. V súlade s právnymi predpismi sa spätný odber môže uskutočniť bezplatne, napr. prostredníctvom spoločnosti na likvidáciu komunálneho odpadu alebo prostredníctvom predajcu.

Batérie akumulátory a svietidlá, ktoré nie sú v starých elektrických zariadeniach vmontované a ktoré je možné vybrať bez poškodenia, musia byť pred likvidáciou vybraté zo

zariadenia a zlikvidované v rámci triedeného odpadu. Litiové batérie a akumulátory všetkých systémov sa musia odovzdávať na zberné miesta iba vo vybitom stave. Pól batérie musí byť vždy prelepený, aby sa predišlo skratu.

Každý koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie osobných údajov z použitých zariadení, ktoré sa majú zlikvidovať.

Likvidácia obalu

Obal sa skladá z kartónu a plastov s príslušným označením, ktoré sa dajú recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na recykláciu.

Technické údaje

Číslo výrobku	104367
Menovité napätie	230 V~, 50 Hz
Vysielacia frekvencia	433 MHz
max. výkon prenosu	10 dBm

PL	Instrukcje obsługi
	Czujnik wiatru

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego.

Wszystkie przypadki niewłaściwej użytkowania produktu lub wykonywania prac, których nie opisano w niniejszej instrukcji, są traktowane jako niedozwolone nadużycia i nie podlegają ustawowemu obowiązкови odpowiedzialności cywilnej producenta.

Dla Twego bezpieczeństwa

Prace elektryczne

- Wykonanie instalacji elektrycznej należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym elektrykom, pod warunkiem przestrzegania relewantnych norm VDE (VDE 100) oraz lokalnych przepisów i regulacji.
- Przed montażem przyłącze elektryczne należy odłączyć od zasilania (wylączyć wyłącznik główny/bezpieczniki).
- Przestrzegać załączonych wskazówek montażowych wchodzących w skład dostawy komponentów elektrycznych.

Kwalifikacje

Instrukcja montażu jest skierowana do wykwalifikowanych monterów, którzy posiadają profesjonalną wiedzę w zakresie:

- bezpieczeństwa pracy i obsługi oraz znajomości przepisów BHP
- korzystania z drabin i rusztowań
- obchodzenia się z długimi, ciężkimi elementami budowlanymi oraz ich transportem
- używania maszyn i narzędzi
- osadzania elementów mocujących
- oceny substancji budowlanej
- uruchamiania i obsługi produktu

Montaż

	NIEBEZPIECZENSTWO! Zagrożenie życia! Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie odpowiednio wykwalifikowany personel fachowy. Przed montażem przyłącznie elektryczne należy odłączyć od zasilania (wylączyć wyłącznik główny/bezpieczniki).
--	--

Rys. 1

- Czujnik pogody można zamontować zgodnie z ilustracją na trzy różne sposoby.
- Podczas wyboru powierzchni montażowej należy wyrazić uwagę na warunki pogodowe.

Rys. 2

- Czujnik pogody należy zamontować zgodnie z ilustracją w odpowiedniej odległości od markizy.

Rys. 3

- Ustawienie czujnika pogody: Zdjąć pokrywę, poluzować śrubę ustalającą (A), ustawić czujnik pogody i dokręcić śrubę ustalającą.

Instalacja elektryczna

 Wykonanie instalacji należy powierzyć wyłącz-nie wykwalifikowanemu elektrykowi.

Rys. 4

- Czujnik pogody podłączyć zgodnie z ilustracją.

Obsługa

Rys. 5, rys. 6

Programowanie czujnika wiatru:

- Markizę całkowicie rozwinąć.

- Jednocześnie wcisnąć dwa razy kolejno po sobie przyciski (C) i (D) na pilocie zdalnego sterowania.
- Na czujniku pogodowym wcisnąć jeden raz przycisk „P2” (B).
- Na czujniku pogody wcisnąć jeden raz przycisk „Up” (A). Markiza chowa się.

Aby sprawdzić zaprogramowanie, należy wykonać następujące czynności:

- Markizę całkowicie otworzyć przy pomocy zdalnego sterowania.
- Na czujniku pogody wcisnąć przycisk „Up” (A).

Usuwanie/złomowanie

Złomowanie urządzenia

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Utylizacja opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które poddają się recyklingowi.

- Materiały te należy przekazać do ponownego przetworzenia.

Dane techniczne

Numer artykułu	104367
Napięcie znamionowe	230 V~, 50 Hz
Częstotliwość nadawania maks. wydajność transmisji	433 MHz10 dBm

SI	Priročnik za uporabo
	Senzor za veter

Pravilna uporaba

Ta izdelek ni predviden za komercialno uporabo. Vsaka nepravilna uporaba ali dela na izdelku, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo, veljajo kot zloraba in so izključena iz garancije proizvajalca.

Za vašo varnost

Električna dela

- Napravo sme z električnim omrežjem povezati samo strokovnjak elektrikar, ki mora upoštevati obvezujoče smernice VDE (VDE 100) in druge obvezujoče predpise pristojnih državnih organov.
- Pred montažo je treba izključiti napajanje električnega omrežja (izklopite glavno stikalo/varovalko).
- Upoštevati morate priložena navodila za namestitev dostavljenih električnih komponent.

Kvalifikacija

Navodila za montažo so namenjena kvalificiranemu monterju, ki ima znanje o naslednjih področjih:

- varstvo pri delu, varno obratovanje in predpisi o preprečevanju nesreč
- uporaba lestev in konstrukcij
- uporaba in transport dolgih, težkih gradbenih delov
- uporaba orodij in strojev
- vgradnja pritrdilnih sredstev
- ocena stanja gradnje
- Zagon in delovanje izdelka

Montaža

	NEVARNOST! Zivljenjska nevarnost! Priključitev na električno omrežje lahko opravi le ustrezno kvalificirano osebe. Pred montažo je treba izključiti napajanje električnega omrežja (izklopite glavno stikalo/varovalko).
--	---

Slika 1

- Vremenski senzor je mogoče montirati na tri načine, kot je prikazano.
- Pri izboru montažne površine upoštevajte zadostne vremenske vplive.

Slika 2

- Vremenski senzor montirajte na ustrezni razdalji od markize, kot je prikazano.

Slika 3

- Nastavitev vremenskega senzorja: Odstranite pokrov, popustite pritrdilni vijak (A), poravnajte vremenski senzor in zategnite vijak.

Električna inštalacija

 Montažo lahko opravi samo električar.

Slika 4

- Vremenski senzor priključite, kot je prikazano.

Upravljanje

Sl. 5, sl. 6

Za programiranje senzorja za veter postopajte, kot sledi:

- Markizo odvijte do konca.
- Istočasno dva krat zaporedoma pritisnite tipki (C) in (D) na daljinskem upravljalniku.
- Na vremenskem senzorju enkrat pritisnite tipko „P2“ (B).
- Na vremenskem senzorju enkrat pritisnite tipko „gor“ (A). Markiza se bo zaprla.

Če želite preveriti programiranje, postopajte, kot sledi:

- Markizo z daljinskim uprvljalnikom povsem odvijte.
- Na vremenskem senzorju enkrat pritisnite tipko „gor“ (A).

Odstranjevanje

Odstranitev naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjske odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetila, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno prelepti in jih tako zaščititi pred kratkimi stiki. Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odstranjevanje embalaže

Embalaza sestoji iz kartona in ustrezno označenih umetnih mas, ki se jih lahko ponovno uporabi.

- Te materiale dostavite za predelavo.

Tehnični podatki

Številka artikla	104367
------------------	--------

- A mellékelt elektromos készülékek szerelési utasításait figyelembe kell venni.

Képzettség

A szerelési útmutató képzett szerelőnek szól, aki a következő területeken megfelelő ismeretekkel rendelkezik:

- Munkavédelem, üzembiztonság és baleset-megelőzési előírások
- Létrák és állványok kezelése
- Hosszú, nehéz alkotóelemek kezelése és szállítása
- Szerszámok és gépek kezelése
- Rögzítőanyagok felvitele
- Az építőanyag felmérése
- A termék üzembe helyezése és üzemeltetése

Felszerelés

⚠ VESZÉLY! Életveszély! Az elektromos bekötést csak szakképzett szerelő végezheti el.
A felszerelés előtt a hálózatot áramtalanítani kell (ki kell kapcsolni a főkapcsolót/biztosítéktáblát).

1. ábra

- A időjárás érzékelő az ábrának megfelelően három változatban szerelhető fel.
- A szerelési felület kiválasztásakor figyeljen a megfelelő időjárási körülményekre.

2. ábra

- Szerelje fel időjárás érzékelőt az ábrán látható módon megfelelő távolságban a napellenzőtől.

3. ábra

- Az időjárás érzékelő beállítása: Távolítsa el a burkolatot, lazítsa meg a rögzítőcsavart (A), állítsa be az időjárás érzékelőt és húzza meg a rögzítőcsavart.

Villamos szerelés

⚡ A telepítést csak villamossági szerelő szakember végezheti el.

4. ábra

- Az időjárás érzékelőt az ábrának megfelelően kösse be.

Kezelés

5. ábra, 6. ábra

A szélérzékelő betanításához a következőképpen járjon el:

- Nyissa ki teljesen a napellenzőt.
- Egymás után kétszer nyomva meg a távirányító (C) és (D) gombját.
- Nyomja meg egyszer a „P2” gombot (B) az időjárás érzékelőn.
- Nyomja meg egyszer az „Up” gombot (A) az időjárás érzékelőn. A napellenző bejár.

A programozás ellenőrzéséhez a következőképpen járjon el:

- Nyissa ki a napellenzőt teljesen a távirányítóval.
- Nyomja meg az „Up” gombot (A) az időjárás érzékelőn.

Ártalmatlanítás

A készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anyagokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készülék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékoktól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatlanítani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A leadás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és roncsolásmentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszer lítium elemeit és akkucsomagjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszavételi helyen. Az elemeket a pólusok leragasztásával kell védeni a rövidzárlat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készüléken lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás ártalmatlanítása

A csomagolás kartonpapírból, valamint megfelelően jelölt műanyagból áll, melyeket újrahasznosíthatók.

- Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

Műszaki adatok

Cikkszám	104367
Névleges feszültség	230 V~, 50 Hz
Adófrekvencia	433 MHz
legn. átviteli teljesítmény	10 dBm

BAHR	Priručnik za upotrebo
Senzor vjetra	

Svrsishodna upotreba

Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalne svrhe. Bilo koje nepravilno korištenje ili rad na proizvodu koji nije opisan u ovom uputstvu za upotrebu se smatra kao nedozvoljena upotreba i nisu obuhvaćeni obaveznom pravnom odgovornosti proizvođača.

Za Vašu sigurnost

Električni radovi

- Električnu instalaciju smiju provesti samo kvalificirani električari poštujući relevantne smjernice Društva njemačkih električara (VDE 100) i nacionalne i regionalne smjernice.
- Prije montaže se električna mreža mora iskopčati sa napajanja strujom (isključiti glavni prekidač/osigurač).
- Moraju se poštovati priložena uputstva za instalaciju isporučenih električnih uređaja.

Kvalifikacija

Uputstvo za montažu vrijedi za kvalifikovanog montera, koji raspolaže dovoljnim znanjem u sljedećim područjima:

- Radna sigurnost, pogonska sigurnost i propisi za sprječavanje nezgoda
- Rukovanje ljestvama i skelama
- Rukovanje i transport dugačkih, teških građevinskih dijelova
- Korištenje alata i strojeva
- Postavljanje sredstava za pričvršćivanje
- Procjena građevne konstrukcije
- Puštanje u pogon i pogon proizvoda

Montaža

⚠ OPASNOST! Životna opasnost! Električno priključivanje smije vršiti samo obučeni stručnjak.
Prije montaže se električna mreža mora iskopčati sa napajanja strujom (isključiti glavni prekidač/osigurač).

Slika 1

- Vremenski senzor se može montirati kao što je prikazano u tri varijante.
- Prilikom odabira površina za montažu, obratite pažnju na dovoljne vremenske uticaje.

Slika 2

- Vremenski senzor kao što je prikazano montirajte na odgovarajuću udaljenost do tende.

Slika 3

- Podešavanje vremenskog senzora: uklonite poklopac, olabavite vijak za pričvršćivanje (A), poravnajte vremenski senzor i zategnite vijak za pričvršćivanje.

Električne instalacije

⚡ Instalacija se vrši samo od strane kvalificiranog električara.

Slika 4

- Vremenski senzor priključite kao što je prikazano.

Posluživanje

Sl. 5, Sl. 6

Da biste priučili senzor za vjetar, postupite na sljedeći način:

- Tendu potpuno isklopiti.
- Istovremeno pritisnite dvaput uzastopce tipku (C) i tipku (D) na daljinskom upravljaču.
- Pritisnite jedanput tipku"P2"(B) na senzoru vremena.
- Pritisnite jedanput tipku"Up"(A) na senzoru vremena. Tenda se uvlači.

Da biste provjerili programiranje, postupite na sljedeći način:

- Potpuno isklopite tendu sa daljinskim upravljačem.
- Pritisnite tipku"Up"(A) na senzoru vremena.

Zbrinjavanje

Zbrinuti uređaj

Simbol prectane kante za smeće znači: baterije i akumulatori, električni i elektronski uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati supstance štetne za okoliš i zdravlje.

Potrošači su dužni stare električne uređaje, baterije i stare baterije od uređaja, odlagati odvojeno od kućnog otpada na službenom mjestu skupljanja kako bi se osigurala pravilna daljnja obrada. Povrat se može izvršiti u skladu sa zakonskom regulativom npr. preko komunalnog pogona za odlaganje u otpad ili preko nekog trgovca.

Baterije, akumulatori i lampe, koje nisu čvrsto ugrađene u stare električne uređaje i mogu da se skidaju bez potrebe za uništavanjem, moraju se ukloniti prije odlaganja i odvojeno odložiti u otpad. Litijske baterije i akumulatorska pakovanja svih sistema moraju se predati u zbirna mjesta samo u ispražnjenom stanju. Baterije moraju uvijek biti sa odlijepljenim polovima kako biste se osigurali od kratkog spoja. Svaki je krajnji korisnik odgovoran za brisanje ličnih podataka na starim uređajima za odlaganje.

Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastika, koje se mogu reciklirati.

- Te materijale odvojite za ponovnu obradu.

Tehnički podaci

Broj artikla	104367
Nazivni napon	230 V~, 50 Hz
Frekvencija odašiljača	433 MHz
najv. snaga prijenos	10 dBm

GR	Οδηγίες χρήσης
Αισθητήρας αέρα	

Ενδεειγμένη χρήση

Το προϊόν αυτό δεν ενδείκνυται για επαγγελματικές χρήσεις.

Κάθε ακατάλληλη χρήση ή κάθε εργασία στο προϊόν, που δεν αναφέρεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης, θεωρούνται ανεπιτρεπτή κατάχρηση και δεν συμπεριλαμβάνονται στην υποχρέωση ευθύνης του κατασκευαστή.

Για την ασφάλειά σας

Ηλεκτρολογικές εργασίες

- Η ηλεκτρική εγκατάσταση επιτρέπεται να γίνεται αποκλειστικά από έναν ειδικό ηλεκτρολόγο, λαμβάνοντας υπόψη τους σχετικούς εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς (κανονισμοί νÜΕ 100).
- Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τηθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).
- Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι υποδείξεις εγκατάστασης των συμπαραδιδόμενων ηλεκτρικών συσκευών.

Κατάρτιση

Οι υποδείξεις συναρμολόγησης απευθύνονται σε κατάρτισμένους μοντέρ, οι οποίοι διαθέτουν εμπειρισταγμένες γνώσεις στους παρακάτω τομείς:

- Προστασία εργασίας, ασφάλεια λειτουργίας και προδιαγραφές πρόληψης ατυχημάτων
- Χειρισμός σκάλας και σκαλωσιάς
- Χειρισμός και μεταφορά δομικών τμημάτων μεγάλου μήκους και βάρους
- Χειρισμός εργαλείων και μηχανημάτων
- Τοποθέτηση μέσων στερέωσης
- Αξιολόγηση της δομικής ουσίας
- Θέση σε λειτουργία και λειτουργία του προϊόντος

Συναρμολόγηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θάνατος! Η ηλεκτρική σύνδεση επιτρέπεται να διεξάγεται μόνο από κατάρλληλα εκπαιδευμένους ειδικούς τεχνικούς.

Πριν τη συναρμολόγηση το ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να τηθεί άνευ ρεύματος (απενεργοποίηση κεντρικού διακόπτη/ασφάλειας).

Εικ. 1

- Ο αισθητήρας καιρού μπορεί να συναρμολογηθεί σε τρεις παραλλαγές, όπως απεικονίζεται.
- Κατά την επιλογή της επιφάνειας συναρμολόγησης, φροντίστε ώστε να είναι αρκετά εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες.

Εικ. 2

– Τοποθετήστε τον αισθητήρα καιρού όπως απεικονίζεται, στην ανάλογη απόσταση από την τέντα.

Εικ. 3

- Ρύθμιση του αισθητήρα καιρού: Αφαιρέστε το κάλυμμα, χαλαρώστε τη βίδα στερέωσης (Α), ευθυγραμμίστε τον αισθητήρα καιρού και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.

Ηλεκτρική εγκατάσταση

Εγκατάσταση μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο.

Εικ. 4

- Συνδέστε τον αισθητήρα καιρού όπως απεικονίζεται.

Χειρισμός

Εικ. 5, Εικ. 6

Για την εκμάθηση του αισθητήρα ανέμου ενεργήστε ως εξής:

- Ανοίξτε πλήρως την τέντα.
- Πιέστε ταυτόχρονα δύο φορές συνεχόμενα το πλήκτρο (Ο) και το πλήκτρο (Û) στο τηλεχειριστήριο.
- Πιέστε μία φορά το πλήκτρο αισθητήρα καιρού «P2» (Β).
- Πιέστε μία φορά το πλήκτρο αισθητήρα καιρού «up» (Α). Η τέντα κλείνει.

Για να ελέγξετε τον προγραμματισμό, ενεργήστε ως εξής:

- Ανοίξτε πλήρως την τέντα με το τηλεχειριστήριο.
- Πιέστε το πλήκτρο αισθητήρα καιρού «up» (Α).

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να ασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς.

Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρίες πρέπει να προσταεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδέοντάς τες πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χατόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Τεχνικά στοιχεία

Αριθμός προϊόντος	104367
Ονομαστική τάση	230 V~, 50 Hz
Συχνότητα μετάδοσης ανώτ. ισχύς Εκπομπής	433 MHz
	10 dBm

NL	Gebruiksaanwijzing
Windsensor	

Beoogd gebruik

Dit product is niet bedoeld voor commerciële toepassingen.

Elk ondeskundig gebruik of alle niet in deze gebruiksaanwijzing beschreven werkzaamheden aan het product worden beschouwd als ontoelaatbaar gebruik en vallen niet onder de wettelijke aansprakelijkheidsverplichting van de fabrikant.

Voor uw veiligheid

Elektrische werkzaamheden

- De elektrische installatie mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd met inachtneming van de geldende VDE- richtlijnen (VDE 100) en de nationale en regionale richtlijnen.
- Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar-/zekering uitschakelen).
- De bijbehorende installatie-instructies voor de geleverde elektrische apparatuur moeten in acht worden genomen.

Kwalificatie

De montagehandleiding is bestemd voor een gekwalificeerde monteur met ervaring op de volgende gebieden:

- Arbeidsveiligheid, bedrijfsveiligheid en voorschriften omtrent ongevalpreventie
- Omgang met ladders en steigers
- Omgang met en transport van lange, zware componenten
- Omgang met gereedschappen en machines
- Aanbrengen van bevestigingsmiddelen
- Beoordeling van de constructie
- Inbedrijfstelling en werking van het product

Montage

⚠ GEVAAR! Levensgevaar! De elektrische aansluiting mag alleen door daarvoor gekwalificeerde vakkrachten worden uitgevoerd.
Vóór de montage moet het elektrische leidingnet stroomloos geschakeld worden (hoofdschakelaar-/zekering uitschakelen).

Afb. 1

- De weersensor kan, zoals weergegeven op de afbeelding, op drie manieren worden gemonteerd.
- Let erop dat het montageoppervlak zich op een weersgevoelige plek bevindt.

Afb. 2

- Weersensor zoals afgebeeld op passende afstand tot het zonnescherm monteren.

Afb. 3

- Weersensor instellen: Afdekking verwijderen, bevestigingsschroef (A) losdraaien, weersensor uitlijnen en bevestigingsschroef vastdraaien.

Elektrische installatie

⚡ Installatie uitsluitend door een gekwalificeerde elektromonteur.

Afb. 4

- De weersensor zoals afgebeeld aansluiten.

Bediening

Afb. 5, afb. 6

Voor het inleren van de windsensor gaat u als volgt te werk:

- Zonnescherm geheel uitschuiven.
- Toets (C) en toets (D) op de afstandsbediening gelijktijdig twee keer achter elkaar indrukken.
- Op de weersensor een keer op toets "P2" (B) drukken.
- Op de weersensor een keer op toets "Up" (A) drukken. Het zonnescherm schuift in.
- Om de programmering te controleren, gaat u als volgt te werk:
 - Zonnescherm met de afstandsbediening volledig uitschuiven.
 - Op weersensor op toets "Up" (A) drukken.

Afvalverwijdering

Het apparaat afvoeren

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak betekent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamel-punt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handelaar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn ingebouwd en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering worden verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accu-packs van alle systemen mogen uitsluitend in ontla-

den toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte apparatuur.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gemarkeerde kunststoffen die hergebruikt kunnen worden.

- Zorg ervoor dat dit materiaal kan worden hergebruikt.

Technische gegevens

Artikelnummer	104367
Nominale spanning	230 V~, 50 Hz
Zendfrequentie	433 MHz
max. zendvermogen	10 dBm

SE	Bruksanvisning
Vindsensor	

Ändamålsenlig användning

Denna produkt är avsedd för icke-kommersiellt bruk. All ickeändamålsenlig användning resp. alla åtgärder på produkten som inte beskrivs i denna bruksanvisning är otillåten felanvändning utanför tillverkarens lagstadgade ansvarsgränser.

För din säkerhet

Elarbeten

- Elinstallationen får utföras endast av behörig elektriker med beaktande av tillämpliga VDE-direktiv (VDE 100) och nationella och regionala direktiv.
- För monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (stäng av huvudbrytaren/säkringen).
- Beakta de bifogade installationshänvisningarna för de levererade elapparaterna.

Kvalifikation

Monteringsanvisningen riktar sig till kvalificerad montör som har mycket goda kunskaper inom följande områden:

- Arbetsskydd, driftssäkerhet och föreskrifter för olycksförebyggande
- Hantering av stegar och ställningar
- Hantering och transport av långa, tunga komponenter.
- Hantering av verktyg och maskiner
- Montering av fästdon
- Bedömning av byggmaterial
- Idrifttagning och drift av produkten

Montering

⚠ FARA! Livsfara! Den elektriska anslutningen får utföras endast av behörig elektriker.
För monteringen måste det elektriska ledningsnätet göras strömlöst (stäng av huvudbrytaren/säkringen).

Bild 1

- Vädersensorn kan monteras i tre varianter enligt bilden.
- Vid valet av monteringsyta måste man se till att sensorn inte är alltför skyddad.

Bild 2

- Montera vädersensorn enligt bilden på korrekt avstånd till markisen.

Bild 3

- Kör ut markisen helt med fjärrkontrollen.
- Tryck på knappen"Up"(A) på vädersensorn.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Batterier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushålls-soporna. De kan innehålla miljö- och hälsofar-liga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjänta elapparater, uttjänta batterier och ackumulatorer till återvinningscentral för säkerställande av korrekt han-tering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommunal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjänta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla system ska lämnas in till återvinning endast i urladdat skick. Bat-terier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera personuppgifter från uttjänta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och upp-märkta plaster som kan återvinnas.

- Lämna dessa material till återvinningen

Tekniska data

Artikelnummer	104367
Märkspänning	230 V~, 50 Hz
Sändfrekvens	433 MHz
max. sändningseffekt	10 dBm

FI	Käyttöohje
	Tuulianturi

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä tuote ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Kaikenlainen epäasiallinen käyttö tai työt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, ovat luvatonta väärin-käyttöä eivätkä kuulu valmistajan lakisääteisen tuote-vastuun piiriin.

Oman turvallisuuden vuoksi

Sähkötyöt

- Sähköasennuksen saa tehdä vain sähköalan ammattilainen noudattaen päteviä VDE-ohje-sääntöjä (VDE 100) sekä kansallisia ja paikallisia määräyksiä.
- Ennen asennusta sähköjärjestelmän verkosto on kytkettävä virrattomaksi (kytke pääkytkin/-sulake pois päältä).
- Toimitettujen sähkölaitteiden mukana tulevia asennusohjeita on noudatettava.

Pätevyys

Asennusohje on tarkoitettu pätevälle asentajalle, jolla on hyvät tiedot seuraavilta aloilta:

- työsuojelu, toimintaturvallisuus ja työturvallisuus-määräykset
- Tikkaiden ja telineiden käsittely
- Pitkien, painavien osien käsittely ja kuljetus
- Työkalujen ja koneiden käsittely
- Kiinnitystarvikkeiden kiinnitys
- Rakennuksen rakenteiden arviointi
- Tuotteen käyttöönotto ja käyttö

Asennus

⚠️ VAARA! Hengenvaara! Sähköliitännän saa tehdä vain vastaavasti siihen pätevöitynyt sähköasentaja.

Ennen asennusta sähköjärjestelmän ver-kosto on kytkettävä virrattomaksi (kytke pääkytkin/-sulake pois päältä).

Kuva 1

- Sääanturin voi asentaa kuvatun mukaisesti kol-mella tavalla.
- Varmista asennuspinnan valinnassa riittävät sää-vaikutukset

Kuva 2

- Asenna sääanturi kuvatun mukaiseen etäisyy-teen markiisista.

Kuva 3

- Sääanturin säätö: poista suojus, irrota kiinnitys-ruuvi (A), kohdista sääanturi ja kiristä kiinnitys-ruuvi.

Sähköasennus

⚠️ Asennus vain sähköasentajan toimesta.

Kuva 4

- Liitä sääanturi kuvatun mukaisesti.

Käyttö

Kuva 5, kuva 6

Tuulianturin ohjelmointi suoritetaan näin:

- Avaa markiisi kokonaan.
- Paina samalla kauko-ohjaimen painikkeita (C) ja (D) kaksi kertaa peräkkäin.
- Paina yhden kerran sääanturin painiketta"Up"(A).
- Paina yhden kerran sääanturin painiketta"Up"(A). Markiisi sulkeutuu.

Ohjelmoinnin tarkastus tapahtuu näin:

- Avaa markiisi kokonaan kauko-ohjainta käyttäen.
- Paina sääanturin painiketta"Up"(A).

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Yliviivatun roskasäiliön symboli tarkoittaa: Paristoja, akkuja, sähkö- ja elektroniikkalait-teita ei saa laittaa kotitalousjätteen joukkoon. Ne voivat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita.

Kuluttajat ovat velvollisia toimittamaan käytetyt säh-kölaitteet, laitteiden paristot ja akut sekajätteestä eril-lään viralliseen keräyspaikkaan, jotta niiden asianmu-kainen käsittely on varmistettu. Palautus voi tapahtua lakimääräysten mukaan maksutta esim. jonkin kun-nallisen jätehuoltoyrityksen tai jälleenmyyjän kautta.

Paristot, akut ja lamput, joita ei ole asennettu sähkölaitteisiin kiinteästi ja jotka on mahdol-lista irrottaa laitetta rikkomatta, on poistettava laitteesta ennen hävittämistä ja toimitettava erilliseen keräyspisteeseen. Kaikkien laitteistojen litiumakut ja akut saa toimittaa keräyspisteeseen vain varaamattomassa tilassa. Paristojen navat ovat pei-tettävä teipillä, jotta ei pääse syntymään oikosulkua. Jokainen loppukäyttäjä vastaa itse hävitettävässä laitteessa olevien henkilökohtaisten tietojen poistami-sesta.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus on pahvia ja asianmukaisesti mer-kittyä muovia, jotka voi kierrättää.

- Toimita nämä materiaalit kierrätykseen.

Tekniset tiedot

Tuotenumero	104367
Nimellisjännite	230 V~, 50 Hz
Lähetystaajuus	433 MHz
kork. lähetysteho	10 dBm